FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.19

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovaldens1943unse

LIBRARY OF PRINCETON THEOLOGICAL SEMINARY
MAR 8 1988

AÑO XIX — 15 MARZO DE 1937 — PORTE PAGADO — N.º 430

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Director Responsable: DANIEL BREEZE
Administrador: PABLO M. SALOMON
Estación Tarariras (R. O. del Uruguay)
Empresa Editora: Imp. "El Siglo Ilustrado"
San José 938, Montevideo - U. T. E. 8-53-15

SUSCRIPCION ANUAL ADELANTADA
$ 2.50 o|u o $ 5.— m|n
Otros países, $ 3.— o|u

Jehová es la porción de nuestra herencia (Salmo 16, v. 5) La porción de Jehová es su pueblo (Deut 32.9)

Semana Santa

Desde el domingo 21 de marzo y hasta el siguiente domingo, el mundo cristiano dedicará de un modo especial tiempo y lugar para recordar y meditar en el magno acto de amor y sacrificio — único en su naturaleza y significado en la historia del mundo — consumado en la Cruz del Calvario.

Los creyentes cristianos seguirán, paso a paso, los acontecimientos de esos días solemnes inmediatamente anteriores a La Crucifixión; en ese día consagrado al recuerdo de ese Sacrificio del Sublime Amor Divino, los corazones creyentes han de sentirse solemnizados en gran manera; y en esa mañana gloriosa que recuerda el absoluto triunfo del Redentor, el Hijo de Dios, los espíritus se alzarán en adoración y alabanza con himnos de loor al Invicto Vencedor.

Pero estos solemnes recuerdos deberán despertar más que emociones o sentimientos pasajeros; deberán tocar el fondo del corazón del creyente y obligarle a examinarse a sí mismo bajo la luz que de esa Cruz emana, a reconocer su sagrado deber para con el Cristo Crucificado y Resucitado, y a responder con lealtad y firmeza al inmenso amor allí puesto de manifiesto.

Que en estos días de recuerdos solemnes se haga oír en nuestro corazón esa voz divina diciendo con amor y ternura:

"Esto hice yo por ti
¿Qué harás tú por mí?

Y a esa pregunta sepamos contestar con resolución y sin vacilar:

"A seguirte a Ti me consagro hoy
Alentado por Tu amor
Y mi espíritu, alma y cuerpo doy
A servirte, mi Señor".

Resolvamos todos: obtener la gracia del silencio, considerar como falta grave esto de andar mirando los defectos en los demás, y practicar la virtud de la alabanza. — *Harriete Beecher Stowe.*

CONTENIDO

Semana Santa.—La Biblia en la Vida del Creyente.—La Conferencia de C. Belgrano.—Actos de la Conferencia.—Una explicación.—Nuestros Niños.—La Convención.—Si Amas a Dios...—De Diego E. Nimmo.—La castidad juvenil.—Excelsior.—El Presidente Roosevelt y la Biblia.—Yo soy...—Pecar. — Ecos Valdenses.—Nacimientos.—Enlaces.

La Biblia en la Vida del Creyente

En la Conferencia de Colonia Belgrano, la cual acaba de clausurarse, se dedicó parte de una sesión para considerar la importancia de la lectura personal de La Biblia como medio de devoción espiritual.

El Acto número 48 (el cual aparece en otra página), "reconoce la necesidad de insistir siempre más sobre la lectura personal de La Biblia" y recomienda el uso de un óptimo folleto que publica la Asociación Internacional de Lectores de La Biblia como guía para la lectura diaria de ese sagrado Libro.

La Comisión Ejecutiva tiene el propósito de hacer venir desde Londres una cantidad suficiente para las familias valdenses del Distrito, a la brevedad posible, y es de esperar que esa medida sirva de gran estímulo al pueblo valdense, para volver a La Biblia y hacer de ella la guía y la inspiración de su vida moral y religiosa.

Desearíamos tratar en estas líneas este importante tema, considerando la lectura de ese Libro de libros como inspiración para la *vida moral* del creyente cristiano, dejando para otro número La Biblia como inspiración para la vida religiosa del creyente. Es un tema vasto, de veras, puesto que abre delante de la vista extensos campos, los cuales se pueden explorar en busca de perlas preciosas y de tesoros de gran valor que contribuyen a la edificación de un carácter cristiano noble y fuerte; como también al desarrollo y la profundización de una vida cristiana sana, gozosa y robusta.

El uso, la lectura, inteligente y sabia de la Biblia: la meditación sincera en sus enseñanzas y preceptos: *inspira al creyente en la formación de un carácter moral, fuerte y bueno.*

Por ejemplo, ese Libro revela al hombre lo que ES en lo íntimo de su ser; y luego demuestra lo que PUEDE y DEBE SER. En otras palabras, un estudio de La Biblia es un estudio de nuestra propia vida, y leyendo sus páginas con cuidado y atención, hemos de ver allí el fiel retrato del alma humana — en su pequeñez y en su grandeza: como alma manchada del pecado y alma salvada del pecado: en sus profundidades de vergüenza y sus altitudes de posibilidades. Muy ignorante debe ser aquel que al leer La Biblia no se ve allí en algún lugar — tal como es y tal como deberá ser. Y cuando uno se da cuenta de que se halla en un nivel bajo, en los valles sobrios, de la vida moral, y que delante de él hay altitudes de pureza, sinceridad, nobleza ,rectitud y entereza que podrá escalar y vencer... pobre de veras es la persona que no se siente conmovida e impulsada a llegar a esas cumbres de vida moral.

La lectura de La Biblia resulta en una severa condenación de TODO fracaso y derrota en la vida moral, y constituye un desafío a tomar el camino angosto que conduce a las altitudes de carácter moral sincero, puro y recto. *De eso no hay duda.*

Y luego, este Libro es como una carta de navegar. La carta de navegar es lo que usa el marinero al atravesar el océano sin camino; y esa carta no enseña otra cosa sino COMO navegar y dirigir el barco. NO enseña la ciencia de los mares, aunque se navega en las aguas del mar; NO ofrece conocimientos de la mecánica, aunque la mecánica es necesaria en la construcción del buque y de sus máquinas: NO da explicaciones de los fenómenos de la naturaleza, aunque las leyes de temperatura, vientos, condiciones atmosféricas, etc., son íntimamente ligadas con el viaje; PERO SI, lo que indica la carta de navegar es la superficie del océano, da las profundidades de las aguas, señala dónde se hallan los faros para guiar, en dónde se encuentran bancos de arena, rocas sumergibles y lugares peligrosos!! Deja que el marinero aprenda de mecánica, máquinas, vientos, atmósfera, etc., como pueda... y enseña *cómo* navegar los mares y llegar en salvo a su destino.

Y La Biblia es la Carta de Navegar para el alma inmortal.

No enseña evolución como tal, la biología como tal, la filosofía, ni otra ciencia como ciencia (aunque un acuerdo hay entre La Biblia y la ciencia). Pero sí, enseña cómo navegar nuestro barco, nuestra vida, a través del oeéano del tiempo; indiea con claridad los baneos de arena — las tentaciones; señala las roeas peligrosas sobre las cuales se haría naufragar la vida moral; revela el lugar en donde se halla el torbellino peligroso de las pasiones que hundirán el alma en el mar del sensualismo.

La Biblia es la Carta de Salvación; y si el creyente dirige el curso de su vida por ella, podrá navegar su bareo a través del oeéano del tiempo con éxito a pesar de tormentas, tempestades y vientos contrarios, y llegar en salvo a su puerto deseado.

Como inspiración para la vida moral del creyente, no hay como este bendito Libro. Tómese, por ejemplo, la norma bíblica para el pensamiento, héla aquí: "Todo lo que es verdadero, honesto, justo, puro, amable, todo lo que es de buen nombre... *en esto pensad*".

Sus normas de conversación, del hablar, son también elevadas; véase, como ejemplos, el libro de Santiago, cap. 3: 2-12; y Timoteo, 1.ª carta, 4: 12. "Sé tú ejemplo en palabra".

¿Y cuál es el carácter producido por esas normas de pensamiento y palabra? Su descripción tenemos en el libro de Gálatas 5: 22. "El fruto del Espíritu (que se produee por medio de una vida basada en los prineipios y enseñanzas bíblicos), es amor, gozo, paz, tolerancia (un espíritu perdonador), benignidad, bondad, fe, mansedumbre, templanza (abstinencia de bebidas aleohólieas y continencia). ¿Puede haber un carácter más excelente que eso? ¡Es un carácter ideal! *Y su inspiración es La Biblia.*

Pero ese Libro quedará como un libro muerto para aquel que no abre sus páginas para leerlas eon meditación, con inteligeneia y con constancia, en el espíritu de oración, y pidiendo la ayuda y la iluminación del Espíritu Divino.

Querido lector: resuélvase hoy mismo a dediear el tiempo neeesario CADA DIA para la leetura de una poreión de este Libro que nos coloca en la presencia misma de Dios nuestro Padre.

La Conferencia de C. Belgrano

Nuestros estimados lectores podrán apreciar la naturaleza, el signifieado y la importancia de la labor realizada en la Conferencia de Colonia Belgrano, República Argentina, por medio de los ACTOS que apareeen a continuación de estas líneas.

Para eompletar la informaeión ofrecida en ellos, es conveniente hacer referencia a otros actos, los cuales, por no constituir parte real de la Conferencia propiamente dicha, no figuran en los actos oficiales de la misma.

Verdaderamente impresionante y conmovedor fué el acto de apertura, pues en esa ocasión se efectuó la inauguraeión del nuevo templo que las familias de esa congregación han hecho construir cerca de su antiguo templo. El edificio mide 18 metros por 9 en el interior y su costo amueblado es de unos catoree mil pesos m| arg., o sea oeho mil pesos o|u. aproximadamente. *¡Es un hermoso templo!* Su estilo es bastante distinto a los demás templos del Distrito, y se oía pronunciar por varios de los visitantes que entraran en él por primera vez las palabras: "Es el templo valdense más hermoso de Sud América". El arquitecto es de naeionalidad holandesa y prestó sus servicios téenicos gratuitamente, haeiéndose merecedor del sincero agradecimiento de la Iglesia, no solamente por su gesto generoso, sino por el bello estilo que diera al edifieio.

El Pastor E. Beux — quien por más de un cuarto de siglo fué Pastor de la Congregaeión — presidió el acto de apertura basando su mensaje en las palabras del lema de la Iglesia E. Valdense: "Lux Lucet in Tenebris". Participó también el Pastor E. Tron. El amplio templo resultó reducido para el numeroso públieo que coneurría al inolvidable aeontecimiento.

El miércoles, de mañana, el Pastor Daniel Breeze presentó un estudio sobre "La Iglesia Cristiana Primitiva". Después de resumir las causas que condujeron la fundación de la Iglesia, se trató de sus Comienzos, Creeneias, Características y Conquistas, terminando con su aplicación y enseñanza para la Iglesia de hoy.

Al iniciarse el acto de la tarde, fué presentada al bautismo cristiano la hijita Mabel de los esposos C. Alberto Griot (el Pastor)-Cecilia A. M. de Griot.

En seguida después el Pastor E. Galland presentó un erudito y detallado estudio sobre "La Unidad de la Iglesia Cristiana", el cual dió lugar a una muy provechosa discusión, surgiendo en ella ideas prácticas sobre el problema de la unidad entre las iglesias evangélicas.

Por la noche se llevó a escena el drama valdense "La Hija del Anciano", representando los distintos earacteres, elementos locales, cuya actuación se puede calificar de excelente en todo sentido. La asistencia fué numerosísima.

Al clausurarse las deliberaciones de la Conferencia, los días jueves, viernes y sábado se celebró en cada ocasión, un culto, siendo encargados para presidir esos actos de recogimiento espiritual, los pastores Carlos Negrin, Juan Tron y Silvio Long, respectivamente.

El jueves por la noche se realizó la Asamblea de la Sociedad S. A. de Historia Valdense, en cuya ocasión tuvo lugar una reunión animada e interesante, con poesías, cantos, lecturas, etc., en "patois", y de carácter netamente valdense. Estas reuniones introducen una nota simpática y alegre en esos días de sesiones, y son de un valor verdadero desde el punto de vista histórico valdense.

El Pastor Julio M. Sabanes ocupó el púlpito el viernes de noche, y en un discurso claro y llamativo, expuso el profundo signifieado de las palabras: "Cree en el Señor Jesueristo y serás salvo". Un público, que llenó por completo el templo, eseuchó eon marcado interés la exposición del orador.

"Etiopía" era el tema de la reunión nocturna del sábado, a cargo del señor Emilio H. Ganz; esta conferencia, que se dió con vistas luminosas, realizóse en un amplio salón que una easa de comercio puso a disposieión de la Iglesia para ese acto. Otra vez la asistencia fué muy numerosa.

Esa misma noche se realizaba un culto en el Salón de Cultos de Gálvez, a cargo de los pastores Negrin y Breeze, y el pequeño salón se llenó para esa ocasión. La obra en Gálvez es atendida y mantenida por un matrimonio evangélieo (el arquitecto del templo de Belgrano), corriendo, esos esposos, con todo el eosto de alquiler del salón, propaganda, etc. ¡Seguramente la bendieión del Señor será sobre ellos y sobre su labor en bien de Su Santa Causa!

Digno acto de clausura fué el culto con Santa Cena efectuado el domingo 7 de marzo, a las 9 horas. Nuevamente el templo se llenó por completo; y muy solemnes resultaron esos momentos en la Casa y en la Presencia del Señor. El Pastor E. Tron disertó sobre el poder atractivo del Amor del Cristo Crucificado, y el Pastor E. Beux, con la colaboración del Obrero local, Pastor C. Alberto Griot, presidió la celebración del Sagrado Sacramento. Participaron en este aeto solemne, alrededor de 200 hermanos y hermanas, lo cual indica el gran valor espiritual de ese culto.

Resta ahora referirnos a la generosa hospitalidad, al manifiesto aprecio y a la cordial amistad y fraternidad de las familias de Colonia Belgrano y alrededores, hacia los visitantes en esos días. Se puede decir que no hicieron más para agasajar a los obreros, delegados, etc., porque no era posible hacer más, y fué con cierto pesar — que la separación entre hermanos siempre causa — que nos despedimos con los hermanos de C. Belgrano, pero llevamos con nosotros — y por mucho tiempo llevaremos — un recuerdo gratísimo de hermosos días pasados en el seno de esa apartada parroquia.

¡A Dios gracias por Su bendición, inspiración y ayuda en esos días! ¡A las familias de la congregación — y entre ellos al amado Obrero y su esposa — nuestra sincera expresión de agradecimiento y aprecio!

Actos de La Conferencia

Celebrada en Colonia Belgrano, Argentina, Marzo 2 - 7

1. En Colonia Belgrano, República Argentina, a los dos días del mes de marzo de 1937, se inician, a las 15.30 horas los trabajos de la Conferencia Anual, con un culto presidido por el decano de los pastores, señor Enrique Beux, cuyo mensaje se basó en el lema "Lux Lucet in Tenebris", siendo este el acto de inauguración del templo evangélico valdense recientemente construído.

II. Se constituye la Conferencia con los siguientes miembros:

Presidentes y Vicepresidentes de Consistorios. — Colonia Valdense, Pastor Ernesto

Tron; Cosmopolita, Pastor Enrique Beux; Tarariras-Riachuelo-San Pedro, Pastor Daniel Breeze; Ombúes de Lavalle, Pastor Carlos Negrin; San Salvador, Pastor Juan Tron; Colonia Iris, Pastor Silvio Long; Belgrano, Evangelista C. Alberto Griot; Nueva Valdense, Nin y Silva y Rosario, Evangelista Emilio H. Ganz; Colonia Miguelete, Vicepresidente y Santiago Pontet.

Delegados de las Iglesias. — C. Valdense, Carlos A. Malan, Esteban Ricca (hijo) y Teófilo Ard. Ugon; Colonia Iris, Daniel Bonjour Dalmás; Tarariras y Anexos, Julio E. Griot, Humberto Perrachon y Pablo M. Salomon; Belgrano, Pedro Gardiol y Alfredo Poët; Cosmopolita, Félix E. Mourglia y Magdalena Long de Beux; San Salvador, Tomás Charbonnier y Juan Daniel Rostan; Nueva Valdense, M. Alberto Baridon.

Miembro de la Comisión Ejecutiva: señor Emilio Roland.

Evangelista Itinerante: señor Ellio Maggi Pasquet.

Miembros con voz: Pastor Emmanuel Galland, representante de la Iglesia E. de Habla Francesa; Luis Jourdan, miembro de la Comisión de la Convención; Dr. Foster B. Stockwell, rector de la Facultad de Teología; Pastor M. Mazzuchelli, delegado de la Sociedad Bíblica Americana; Pastor Julio M. Sabanes, delegado de la Iglesia Metodista; señora Cecilia A. M. de Griot, de la Federación de Ligas Femeninas Valdenses, y Pastor Thomas Hawkins, de la Iglesia E. Bautista.

III. Se nombró la Mesa Directiva de la Conferencia como sigue: Presidente, Pastor E. Beux; Vicepresidente, Evangelista C. Alberto Griot; Secretarios, Daniel Bonjour Dalmás, Humberto Perrachon y Alfredo Poët.

IV. La Conferencia designó al señor Emilio Roland para redactar los actos de ella.

V. Se lee y aprueba el Informe de la Comisión Ejecutiva.

VI. La Conferencia encarga al Dr. F. B. Stockwell de trasmitir los saludos al personal docente y estudiantes de la Facultad de Teología.

VII. La Conferencia oye la lectura de una carta de la Iglesia E. de habla francesa, de Buenos Aires, saludando y proponiendo al Pastor Emmanuel Galland como su delegado, y otra del Pastor Guido Rivoir, deseando los mejores augurios y bendiciones para este Distrito.

VIII. La Mesa Directiva nombró a los pastores Juan Tron y Carlos Negrin, y al señor Carlos A. Malan para la Comisión de Propuestas, y para la de Presupuesto, a Emilio H. Ganz, E. Roland, P. Salomon, F. Mourglia, J. S. Pontet, Carlos Negrin, T. Charbonnier, D. Bonjour Dalmás y P. Gardiol.

IX. La Conferencia resuelve que la Mesa designe una Comisión especial para que, de acuerdo con la Comisión de Propuestas, estudie el asunto de la Casa Pastoral de Dolores. Forman esta Comisión los señores D. Breeze, S. Long y P. Gardiol.

X. La Conferencia felicita a la Iglesia de Belgrano y la aplaude por el esfuerzo realizado en la construcción de su nuevo templo.

XI La Conferencia establece el término de sus deliberaciones para el sábado 6 de marzo, a las 11 y 30, siguiendo luego los nombramientos.

XII. La Conferencia nombra al Evangelista Emilio H. Ganz, para trabajar en colaboración con el Pastor Juan Tron, en Cañada de Nieto, y atender a los grupos de Nueva Valdense y Nin y Silva, quedando la obra de Rosario (R. O.), a cargo de las congregaciones de Colonia Valdense y Cosmopolita.

XIII. La Conferencia agradece a la Agrupación de las Uniones Cristianas por el esfuerzo financiero que hizo para la compra del solar en "El Sombrerito", y al Evangelista C. Alberto Griot, quien intervino para la escrituración de dicho solar.

XIV. La Conferencia fija la primer semana de setiembre para la Semana de Oración.

XV. La Conferencia agradece al señor E. Maggi y a la Agrupación de las Uniones Cristianas por el trabajo realizado a favor de los diseminados.

XVI. La Conferencia agradece al Pastor S. Long por el informe acerca de sus impresiones de viaje a los Valles Valdenses.

XVII. La Conferencia oye el informe de la Sociedad S. A. de Historia Valdense.

XVIII. La Conferencia oye la lectura de los resúmenes de los informes de los consistorios.

XIX. La Conferencia recomienda a la futura Comisión Ejecutiva, que visite la Congregación de Cosmopolita para recordarle su deber de contribuir para *sostén del culto* a fin de que su Pastor reciba su honorario, y que la Iglesia no sea expuesta a perder su autonomía si no cumpliera.

XX. La Conferencia incorpora a la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses a la Iglesia de Nueva Valdense.

XXI. La Conferencia recomienda a la futura Comisión Ejecutiva que nombre una Comisión, si lo cree conveniente, para mantener relaciones más estrechas con los grupos de diseminados.

XXII. La Conferencia recomienda a la futura C. Ejecutiva que haga lo posible para proveer de un maestro al grupo de El Sombrerito.

XXIII. Se oye el informe del Director y del Administrador de MENSAJERO PALDENSE.

XXIV. La Conferencia agradece al Director y Administrador de MENSAJERO VALDENSE por el trabajo fiel que han realizado en sus respectivos cargos.

XXV. La Conferencia vota por unanimidad que la Comisión Directiva del Hogar para Ancianos sea formada de siete miembros en vez de cinco.

XXVI. La Conferencia aprueba el informe presentado por la Comisión Directiva del Hogar para Ancianos.

XXVII. La Conferencia oye el informe de la Comisión del Canto Sagrado.

XXVIII. La Conferencia recomienda a la Comisión de Canto que active la preparación de un himnario único proyectado entre las Iglesias Valdenses y demás Iglesias hermanas.

XXIX. La Conferencia nombra al Pastor Emmanuel Galland para sustituir en la Comisión del Canto Sagrado, a la señora Delia B. de Maggi.

XXX. La Conferencia oye y aprueba el informe de la Comisión de Publicaciones.

XXXI. La Conferencia recomienda a todas las iglesias del Distrito que adopten en las Escuelas Dominicales el mismo método de enseñanza, empleando para ello el material preparado con ese fin.

XXXII. La Conferencia nombra a la señorita Laura Bounous para integrar la Comisión de Escuelas Dominicales.

XXXIII. La Conferencia oye los mensajes de los Pastores Mazzuchelli, Galland y Sabanes, delegados de la Sociedad Bíblica Americana, la Iglesia Evangélica de habla francesa y la Iglesia Metodista respectivamente.

XXXIV. La Conferencia oye la lectura del informe de la Comisión de Convención.

XXXV. La Conferencia disente el informe de la Comisión de Colonización.

XXXVI. La Conferencia recomienda a la futura Comisión de Colonización que formule un proyecto de Estatutos para una Sociedad Cooperativa de Colonización.

XXXVII. Se oye el informe de la Librería "Pastor Morel".

XXXVIII. La Conferencia oye la lectura del Informe Financiero de la Comisión Ejecutiva.

XXXIX. La Conferencia agradece a la Comisión Ejecutiva, y en particular al Tesorero, por el informe claro y detallado de las finanzas del Distrito.

XL. La Conferencia aprueba el proyecto de presupuesto para el año 1937-38.

XLI. La Conferencia vota la suma de cien pesos oro para quebranto de Caja de la Comisión Ejecutiva.

XLII. Considerando la necesidad de la pronta cancelación de la deuda general de la Federación, la Conferencia resuelve se celebre en todas las iglesias valdenses la "Semana de Abnegación", y encarga a los consistorios presten decidida cooperación a la Comisión Ejecutiva en la organización de ese esfuerzo.

XLIII. La Conferencia resuelve que la Casa Pastoral de Dolores y el Salón de Cultos de Colonia, una vez librados de la deuda que actualmente pesa sobre ellos, pasen a ser propiedad de la Iglesia de San Salvador y de Tarariras y anexos respectivamente.

XLIV. Visto el problema que representan para nuestras iglesias los matrimonios mixtos, la Conferencia resuelve recomendar a los Pastores presten preferente atención a este problema, en sus conversaciones con los jóvenes en el último año de enseñanza catequística.

XLV. La Conferencia recomienda a la Comisión Ejecutiva estudie y ponga en práctica durante el año, algún sistema de ilustración impresa para la prevención de nuestra juventud en lo que se refiere a matrimonios mixtos.

XLVI. La Conferencia recomienda a las iglesias una colaboración siempre más activa con la Facultad E. de Teología de Buenos Aires, sea:

a) Desde el punto de vista financiero.

b) En el sentido de suscitar vocaciones entre los jóvenes valdenses con aptitudes para el Ministerio.

c) Considerando desde ahora en adelante como estudiantes valdenses solamente los recomendados por el Cuerpo de Obreros del Distrito.

XLVII. Al enterarse de que algunas iglesias de la Federación no cumplen con sus obligaciones para el *Sostén del Culto*, la Conferencia recomienda a los consistorios una mayor actividad en el cumplimiento de sus deberes en lo que se refiere a este importante asunto.

XLVIII. La Conferencia, oído el Informe Anual de la C. Ejecutiva que reconoce la necesidad de insistir siempre más sobre la lectura personal de La Biblia, recomienda a las iglesias el uso, con ese fin, del óptimo folleto de la Asociación Internacional de Lectores de La Biblia.

XLIX. La Conferencia recomienda a los consistorios que ilustren a nuestro público, en cultos, reuniones, asambleas y otros medios, para que no se infiltren en nuestras congregaciones costumbres y usos contrarios al Evangelio, tales como capillas ardientes, en los casos de fallecimientos en familias evangélicas y referencias a oraciones por los muertos.

L. La Conferencia encarga al Pastor E. Beux y señor Luis Jourdan, de redactar un folleto en cumplimiento de la recomendación anterior, para ser repartido a todas las familias evangélicas vinculadas con nuestra Iglesia.

LI. La Conferencia resuelve gratificar al Director y Administrador actuales de MENSAJERO VALDENSE con la suma global de $ 300 o|u que se tomará del rubro- superávit del Organo Oficial.

LII. La Conferencia resuelve que el Director y Administrador de MENSAJERO VALDENSE recibirán la suma de $ 200 o|u como gratificación por el trabajo del año 1937.

LIII. La Conferencia elige los miembros de la Comisión Ejecutiva para el año eclesiástico; ellos son: Presidente, Ernesto Tron: Tesorero, Emilio H. Ganz; Secretario, Emilio Roland, titulares, y Enrique Beux y Pablo M. Salomón, suplentes.

LIV. La Conferencia faculta a la Comisión Ejecutiva que designe, en tiempo oportuno, el Director y Administrador de MENSAJERO VALDENSE, si se produjera renuncia de los actuales.

LV. La Conferencia designa como representante de este Distrito ante el Sínodo, a los señores doctor Estanislao Rocchi y profesor Eduardo Longo.

LVI. La Conferencia nombra la Comisión Directiva del Hogar para Ancianos, como sigue: Ernesto Tron, Emmanuel Galland, Augusto B. Revel, José Gonnet y Ricca, Lucía Ard. Ugon de Gardiol, Emma Gilles y Fanny F. de Malan. Suplentes, Blanca E. Pons y Daniel Davyt Tron.

LVII. La Comisión de Colonización fué confirmada, siendo sus miembros: Emilio Roland, Emmanuel Galland, Augusto B. Revel, Pablo M. Salomon, Juan Daniel Rostan, Humberto Perrachon y Daniel Bonjour Dalmás.

LVIII. La Conferencia fija en $ 335 o|u la suma para la Caja de Jubilaciones.

LIX. Se fija como lugar de la próxima Conferencia, Colonia Mignelete, siendo nombrado predicador titular el Pastor Juan Tron, y suplente, Pastor Silvio Long.

LX. La Conferencia agradece sentidamente la generosa hospitalidad que la Iglesia de Belgrano ha brindado a los obreros y delegados que la componían.

LXI. La Conferencia agradece a la Mesa que presidió las sesiones de la misma.

LXII. La Conferencia agradece al que redactó los actos de la misma.

Una Explicación

Este número de MENSAJERO VALDENSE llega a las manos de sus estimados suscriptores con algunos días de atraso; esto se debe a que el Director se hallaba ausente, por asistir a la Conferencia, y no pudo anticipar en nada los trabajos de preparación del material, como es necesario hacer si el periódico ha de llegar a los hogares en la fecha que lleva. Nuestros lectores, pues, sabrán disculpar la demora.

La Dirección.

NUESTROS NIÑOS

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Muy queridos niños:

A pesar de que la hormiga no es precisamente un insecto simpático (¿sería agradable este grupo nuestro, si se llamara El Hormiguero, en lugar de La Colmena?), su manera de vivir y de trabajar, nos da muchas veces una leeción. ¿Veis en el suelo esa, para ellas, enorme hoja que tanta falta haría en la enevita?

Pues ya la ha visto también una señora hormiga, y concibe el formidable plan de llevársela. Y ahí la tenéis prendida de ella, tirando, eambiando de posición, sudando... si es que también sudan las hormigas.

Todo es inútil; la hoja persiste en no moverse. Por fin se ve a la hormiga alejarse a todo correr de sus seis patitas. Ha abandonado la empresa superior a sus fuerzas, como lo hacen con tanta freeuencia los niños... y los mayores.

Pero, no. He aquí que vuelve a aparecer seguida por ocho o diez hormigas más, y unas empujando, otras tirando, se llevan muy bonitamente la codiciada hoja.

Así también imitan a las hormigas las queridas colaboradoras de esta sección: una ayuda por aquí, otra por allá y marchamos adelante, tratando de que sea más amena cada vez,

UN NIÑO QUE FUE CAUSA DE LA CONVERSION DE SU MAMA

Había una vez un niñito de 8 años de edad que se llamaba Enrique.

Cierto domingo, de mañana, paseábase por la calle, cuando le pareció oír a niños que cantaban.

Se dirigió hacia el sitio de donde venía el canto y notó que aquello era una iglesia.

Entró y vió a muchos niños y a personas mayores.

Estaban cantando un himno que a Enriquito le pareció muy lindo: era el himno "Hogar de mis recuerdos".

El niño se sentó en uno de los bancos para oír lo que iba a decir el Pastor.

Una vez terminada la reunión, Enriquito se fué muy pensativo a su casa, por lo que había visto y oído, y lo primero que hizo al llegar, fué contárselo todo a su mamá. Esta lo escuchó, pero no dijo nada acerca de eso, porque, como ella era de otra religión, no quería que su hijo fuera a una iglesia evangélica.

Al domingo siguiente, tanto hizo Enrique, que consiguió que su mamá lo acompañase al templo, al que continuaron concurriendo por algún tiempo, hasta que un día la mamá habló con el Pastor, y como el domingo inmediato se celebraba la Santa Cena, se convirtió al Señor y participó de ella. Enriquito siguió asistiendo a la Escuela Dominical.

Pueden ver mis lectores lo que puede hacer un niño pequeño.

(Enviado por *Agustina Dalmás Soulier*)

INSTITUTO MODELO DE OBRERAS CRISTIANAS

Anuncia la apertura de sus cursos 1937
Especial, 30 de marzo
Regular y Breve, 5 de abril
Informes: Srta. RHODA EDMESTON
Camacuá 282 - Bs. As. U. T. 63-0371

LOS NIDOS

El amor ha dado fortaleza y habilidad a los picos y las avecillas del cielo, que viven de la gracia, han fabricado sus nidos.

¿No habéis contemplado nunca un nido? Un nido parece a veces la realización de un milagro, y es siempre prodigio y encanto. No falta en él el más minucioso detalle; todo es belleza, comodidad y previsión.

Y hay cantos en el aire y alegría en la fronda y trinos en los aleros... Los pajarillos van y vienen llevando siempre alguna cosilla en el pico amoroso: una pluma, una ramita seca...

Y el amor que ha dado fortaleza y habilidad a los picos, va creando incesantemente obra bella, obra útil, obra cómoda... y todo sin esfuerzo, entre cantos y trinos.

¡Oh! ¡Si supiéramos nosotros sentir un amor así, como el de los pájaros, ese amor que da fortaleza, que aumenta la energía, que embellece el hogar y pone un canto vibrante en los labios!...

Alegremos la vida con ese amor que crea incesantemente, con ese amor que pone habilidad en las manos y hace todas las obras fáciles, y que puede por sí sólo convertir al mundo en un prodigio y en un encanto.

(Copiado por *Violeta I. Rostan*)

EL ULTIMO FOSFORO

Mark Twain cuenta cómo una vez él, en compañía de varios amigos, se perdieron en

FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

CUADRO ESTADISTICO GENERAL

AÑO 1936

	IGLESIAS	ESTADISTICA GENERAL									ACTOS LITURGICOS			INSTRUCCION NIÑOS			OTRAS ACTIVIDADES					
		Obreros	Ancianos	Diáconos	Catecúmenos	Admisiones	Miembros	Electores	Familias	Adherentes	Bautismos	Casamientos	Sepelios	Escuelas Dominicales	Instructores	Alumnos	Uniones Cristianas	Socios	Sociedades de Señoras	Socias	Sociedades de Señoritas	Socias
URUGUAY	Colonia Valdense	1	4	12	118	32	559	125	390	390	23	15	22	8	66	434	3	150	2	70	1	18
	Cosmopolita	1	5	6	74	18	610	71	190	—	46	2	10	5	20	185	1	53	1	34	—	—
	Tarariras y Anexos	1	7	14	54	26	790	196	212	—	32	14	8	10	54	571	4	197	5	102	—	—
	Ombúes de Lavalle	1	5	7	30	18	278	100	172	57	34	8	7	5	33	205	1	45	1	35	—	—
	Miguelete	—	3	5	19	9	238	77	85	—	18	6	3	5	19	107	1	40	1	25	—	—
	San Salvador	1	3	19	71	17	324	182	153	—	20	2	4	6	21	185	3	103	3	52	—	—
	Nueva Valdense	—	2	3	7	—	75	22	32	—	7	—	—	2	7	39	1	33	—	—	—	—
	Nin y Silva	1	—	3	5	—	41	--	23	10	7	1	—	1	3	22	1	24	—	—	—	—
	Rosario O.	—	—	3	11	—	87	—	30	—	7	1	3	2	4	45	—	—	1	20	—	—
ARGENTINA	Belgrano	1	5	5	31	5	345	71	107	—	20	5	7	4	8	101	1	51	1	28	—	—
	Colonia Iris	1	4	14	52	29	680	199	284	—	54	9	8	8	32	290	4	135	—	—	—	—
	Diseminados	—	—	—	—	—	—	—	--	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	TOTALES	8	38	81	472	154	4027	1044	1748	457	268	63	72	56	267	2184	20	881	15	366	1	18

Colonia Valdense, Marzo 1937. **El Secretario de la Comisión Ejecutiva: EMILIO ROLAND.**

CUADRO FINANCIERO GENERAL

AÑO 1936

	IGLESIAS	I PARA LAS IGLESIAS LOCALES						II PARA LA FEDERACIÓN						III PARA LA IGLESIA MADRE				IV PARA OBRAS VARIAS					TOTALES
		Sostén de culto	Beneficencia	Sociedad de Señoras	Escuelas Dominicales	Varias	Para Templos o Salones	Comisión Ejecutiva	Estudiante en teología	Hogar para Ancianos	"Mensajero Valdense"	Sociedad S.A. H. Valdense	Semana de Abnegación	Evangelización	Caja Jubilaciones	Viajes pastores	Beneficencia	S. Bíblica Británica	Misiones	Publicación El Protestantismo	Para campaña Evangelización	Ejército de Salvación	
URUGUAY	Colonia Valdense	1274.85	1907	94.79	410.22	(1) 92 09	—	647.74	21.—	1109.09	13.91	11.10	419.69	12.34	—	—	—	—	27.04	60.—	—	--	
	Cosmopolita	1976.78	—	—	38.33	—	—	200.—	10.—	11.91	8.—	4.90	127.10	196.85	40.—	4.—	3.—	1.—	7.50	—	—	—	
	Tarariras y Anexos	1980.30	—	109·20	214.40	105754	854.20	90.—	13.35	26.17	16.40	11—	220.67	191.38	55.—	—	—	3.25	31.07	—	—	—	
	Ombúes de Lavalle	657.71	—	—	3 52	(2) 101.90	67.49	104.—	2.—	7.24	9.61	3.—	71.—	—	50.—	—	—	—	15.—	—	—	—	
	Miguelete	661.80	—	36.50	—	(3) 91.23	—	125.—	--	19.25	—	—	62.70	—	50 —	—	—	—	7.57	—	—	—	
	San Salvador	710.39	—	—	103.17	541.16	889.77	90.—	10.—	165.--	10.—	9.09	344.—	230.50	25.—	—	—	—	--	—	13.59	—	
	Nueva Valdense	33.32	7.65	—	22.30	--	—	220.—	2.—	250.--	2.50	2 50	27.—	25.—	10.—	—	—	—	—	—	—	7.65	
	Nin y Silva	—	4.04	—	14.75	—	—	80.—	—	—	—	—	29.50	20.—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Rosario O.	20.77	18.27	42.75	9 54	—	—	150.—	—	—	—	1.50	6.—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	TOTALES EN PESOS O/U	7315.92	49.03	283.24	816.23	188392	1791.46	1706.74	58.35	1341.16	60·42	43.09	1307.66	189768	230.—	4.—	3.—	4.25	84.18	60.—	13.59	7.65	19015.57
ARGENTINA	Belgrano	2930.30	30245	105.—	20.—	128.—	(4) 77.—	45.—	23.—	286.60	8.15	—	152.—	—	27.—	—	—	—	—	—	—		4104.50
	Colonia Iris	4122.85	—	—	70.—	—	—	342.--	20.—	50.—	20.—	28.—	160.—	25.—	65.—	50.—	25.—	(5) 20.—	25.—	—	—	33.80	5056.65
	Diseminados	—	—	—	—	—	—	231.20	—	55.—	—	67.50	45.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	399.20
	TOTALES EN PESOS M/N	7053.15	30245	105.—	90.—	128.—	77.—	618 20	43.—	391.60	28.15	95.50	357 50	25.—	92.—	50.—	25.—	20.—	25.—	—	—	33.80	9560.35

(1) Coop. E. Dominical (2) Fiesta cosecha (3) Locomoción Pastor (4) Ayuda especial al presupuesto (5) S. B. Americana.

Colonia Valdense, Marzo de 1937 **El Secretario de la Comisión Ejecutiva: EMILIO ROLAND**

los llanos durante una tempestad de nieve. Con gran trabajo lograron reunir algunos palos para encender una fogata, pero descubrieron que sólo tenían cuatro fósforos. Encendieron el primero, pero antes de que hubiesen logrado encender la leña, se apagó. El segundo ardió sólo un instante y en seguida se extinguió. Un fuerte ventarrón apagó el tercero en el momento en que estaba a punto de encender la leña. Les quedaba sólo un fósforo. "Nos reunimos lo más cerca que nos fué posible — dice — y cuidamos con indescriptible solicitud el último fosforito que nos quedaba. Ardió, y al cabo de unos segundos, la leña comenzó a chisporrotear y no tardó en levantar llama".

¿Quién podrá leer ese relato sin pensar en los grandes alcances de cosas, al parecer pequeñas? Una palabra, una sonrisa, un apretón de manos, podrán parecer pequeñeces; pero bajo ciertas condiciones, pueden llegar a ser de inmensa importancia y de gran valor. No nos olvidemos de las cosas pequeñas.

(Copiado por *Adela Long Negrin*)

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Tenemos en este mes, pruebas de la actividad de las componentes de La Colmena; las respuestas fueron numerosas y, además, todos los cuentos de nuestro rincón, han sido también remitidos por las abejas. Esto prueba de que son muchos los que leen y leen bien, puesto que nos hacen partícipes de lo que a ellos les ha gustado.

¡Muchas gracias a las colaboradoras.

Bienvenida a la nueva compañera Elsa Gladys Rivoir, tan aplicada en su modo de escribir.

A una abejita que desea conocer el número de abejas, le hago saber que *este año* colaboran 51 y que espero que permanezcan fieles durante todo el año 1937, éstas y las demás que entrarán aún.

MAYORES DE 10 AÑOS

Respuesta: JOSE
ESTHER
REBECA
UR DE LOS CALDEOS
SALOMON
ANA
LEA
ELISABETH
MARTA

JERUSALEM

Contestaron: Etelvina M. Franchini, Nené Long, Celinda Buschiazzo, Aída C. Benech, Dalia Baridon (distinguida), Nery Olga Berger, Elva M. Poët, Nancy Rostagnol (distinguida), Edita A. Rostagnol (distinguida), Ecilda Dupré, Dorila Baridon, Esther Gonnet Pons, Teresa Guigou, Elsa E. Florin, Rubén Salomón, Cuquita Dalmás, Elsa Gladys Rivoir (distinguida), Mirta Rostagnol (distinguida).

Enero y febrero: Adelita Long, Violeta y Hugo Rostan, Enzo y Elda Rostagnol, Julieta y Norma Long, Agustina Dalmás Soulier.

PREGUNTAS PARA MARZO

1. Cuando los israelitas celebran la fiesta de Pascua, ¿qué cosa recuerdan? Exodo 12.
2. ¿Qué cosa recuerda la Pascua a los cristianos? Marcos 16.
3. ¿Dónde y con quiénes festejó la Pascua por última vez, el Señor Jesús? Marcos 14. 13 al 25.

FUGA DE VOCALES

.m.r.s .l S.ñ.r t. D..s d. t.d. t. c.r.z.n, d. t.d. t. .lm., d. t.d.s t.s f..rz.s, d. t.d. t. .nt.nd.m..nt., y . t. pr.j.m. c.m. . t. m.sm.

Los dos grandes mandamientos.

(Enviado por *Esther Gonnet Pons*).

MENORES DE 10 AÑOS

Respuestas:

1. Se llama la multiplicación de los panes.
2. Jesús realizó dos veces ese milagro.
3. La primera vez los panes eran 5, los peces 2. Comieron 5,000 hombres y se recogieron 12 cestas de lo que sobró.

La segunda vez los panes eran 7; no se sabe el número de los peces; comieron 4,000 personas y se recogieron 7 cestos de lo que sobró.

Contestaron: Milca y Aldo Poët, Nelson Pablo Berger, Mauro Guigou, Nené Long, Iracema Franchini, Renée Baridon, Elvita Benech, Blanca y Onelia Rostagnol.

Enero y febrero: Milton Armand Ugon, Olga y Berta Geymonat, Alba Gladis Rostagnol (distinguida), Frida M. Salomón, Neftalí Negrin.

PREGUNTAS PARA MARZO

Leer Marcos, cap. 16.

1. ¿Cómo se llamaban las mujeres que fueron al sepulcro?
2. ¿En qué momento del día fueron?
3. ¿Qué cosa las preocupaba mucho?
4. ¿Quién era el personaje que vieron?
5. ¿Cuál es la primera persona que vió a Jesús resucitado?

La Convención

La Comisión pro Convención, en su última sesión, resolvió celebrar este tan importante acto los días lunes 5 de abril a miércoles 7 del mismo mes, en Colonia Miguelete.

El programa propuesto para los días de la Convención, es como sigue:

Tema general: "La Conversión".

Lunes 5. — Lema: *"Muertos al Pecado"*.

Martes 6. — Lema: *"Resucitados con Cristo"*.

Miércoles 7. — Lema: *"La Nueva Vida Manifestada"*.

El acto de clausura de La Convención, se realizará el miércoles, por la mañana, con celebración de la Santa Cena.

UN PEDIDO. — La Comisión de la Convención pide encarecidamente a todo hermano y hermana que realmente ANHELA la venida de un verdadero avivamiento y despertamiento espiritual en el seno de la Iglesia, a acompañarla desde ya en oración ferviente a favor de las reuniones que se proyectan para esos días. ¿Puede la Comisión contar con el interés y las oraciones de usted?

Si Amas a Dios...

Si amas a Dios, en ninguna parte has de sentirte extranjero, porque El estará en lo más dulce de todos los paisajes, en el límite indeciso de todos los horizontes.

Si amas a Dios, en ninguna parte estarás triste, porque, a pesar de la diaria tragedia, El llena de júbilo el universo.

Si amas a Dios, no tendrás miedo de nada ni de nadie, porque nada puedes perder y todas las fuerzas del cosmos serían impotentes para quitarte tu heredad.

Si amas a Dios, ya tienes alta ocupación para todos los instantes, porque no habrá acto que no ejecutes en su nombre, ni el más humilde ni el más elevado.

Si amas a Dios, ya no querrás investigar los enigmas, porque le llevas a El, que es la clave y resolución de todos.

Si amas a Dios, ya no podrás establecer con angustia una diferencia entre la vida y la muerte, porque en El estás y El permanece incólume a través de todos los cambios.

Amado Nervo.

De "Puerto Rico Evangélico".

De Diego E. Nimmo

Estancia "El Cerro", Dep. Río Negro,

28 de febrero de 1937.

Señor Director de MENSAJERO VALDENSE

Escribo estas líneas para el periódico de su dirección, desde la Estancia "El Cerro, donde vive (por ahora, está por mudarse), el buen amigo don Emilio Geymonat.

Llegué aquí, a unas dos leguas de camino, desde el lugar donde la balsa cruza el Río Negro, frente a Mercedes, anteayer de tarde, hallando que don Emilio había ido, con la familia, al Departamento de Colonia, a pascar, habiendo obtenido este año una espléndida cosecha, después de varios años de verdadero desastre; pero el peón me conocía de otras visitas y me recibió muy bien.

Esperaba salir a la otra mañana temprano, para ir directamente a Bellaco y pasar el domingo con los buenos hermanos de allí, pero héme aquí detenido dos días por la lluvia. "El hombre propone..."; pero la lluvia es una verdadera bendición, tan deseada por todos.

Salí de Colonia el día 20 de febrero y el

xto para ese día, en un calendario inglés, ·a Nehemías IX. 21, 28: "Sustentástelos iarenta años en el desierto; de ninguna osa tuvieron necesidad... y según tus miricordias, muchas veces los libraste" Y dajo un verso que dice:

In all the burdens, day by day,
'is loving hand doth e'er uphold;
'e goes before, marks out the way,
ustains with grace and strength untold".

Que he traducido libremente así:

En todas las pruebas, día por día,
u mano amante me sostendrá;
l va delante, El es mi guía,
gracia infinita concederá".

Lo he tomado como la palabra del Señor ara mí y así lo estoy hallando: ¡hasta en anto a pasto y agua para el caballo en s viajes, cuando ambas cosas han escaseado anto!

El primer domingo lo pasé en casa de don nrique Díaz, entre el arroyo San Juan y erro de las Armas y tuvimos un culto por tarde. Es un grupo de cuatro o cinco milias, que está lejos de todas las iglesias; eográficamente, correspondería a la iglesia e Miguelete, pero hace algunos años, por ección suya, se decidió que formaran parte e la congregación de Tarariras. En un tiemo, la Unión Cristiana de esa localidad se ncargaba de organizar cultos allí; los visitó l Pastor Rivoir, el Evangelista Ganz, los ermanos Rostagnol y otros; pero de un tiemo a esta parte, sólo los visita, de lejos en ejos, un "canastiero" que todos conocen. Es empre un placer ir allí, por la buena acoida de don Enrique.

El lunes seguí viaje a Santa Emilia, donde me hospedé en casa del amigo Carlos Gies, para continuar al día siguiente y tomar carretera a Mercedes en Santa Catalina.

Al fin de ese día de viaje, me encontré nesperadamente con un valdense aislado. También en el Uruguay hay diseminados! Ia preguntado por un Geymonat (no sabía l nombre), que según me habían dicho, deía vivir cerca de Palmitas; nadie le conocía.

Por fin, pregunté en un almacén donde abía un hombre que me dijo: "El único de se apellido que yo conozco, no está en Palmitas, sino cerca de aquí, a una legua, más menos; es vecino mío", y me indicó el amino para llegar a su rancho.

Antes de llegar al rancho, encontré a uno ue iba de á pie, acompañado por un niño, resultó ser el hombre mismo. Le expliqué i misión y resultó que era un sobrino del ombre por quien iba averiguando. Le dije ue era lo mismo, que quería visitar a todos os valdenses que hallaba por el camino. Enonces me dijo que la única dificultad era ue no tenía dónde alojarme, pues su ranhito era de una sola pieza; pero le contesté ue eso no era ningún inconveniente, porque abía estado dispuesto a dormir debajo del harret, al lado del camino, de cualquier nodo.

Al llegar al rancho, me dieron mate y una uena cena; después arrimamos el charret ontra unos eucaliptos, frente al rancho, y l trajo un poncho, un sobretodo y unas olsas, y con esto y lo que yo también llevaba, me hice una cama bastante buena, debajo del charret y pasé la noche bien.

El hombre me dijo que se llama Adolfo Geymonat, es casado con una Roman y tienen tres chicos. Viven muy lejos de cualquier iglesia evangélica y han hecho bautizar a los dos menores en la Iglesia Católica Romana. Ha trabajado en quinta, pero la langosta le comió todo. Ahora trabaja de jornalero... cuando encuentra trabajo; actualmente no tiene nada. Viven entre Egaña y Parada Risso.

A la otra mañana, después de un buen almuerzo, hice una lectura y oración, y luego me despedí para seguir viaje. Parecían contentos de la visita.

Al llegar a Palmitas, llegué a un tallercito donde había un surtidor de nafta, a preguntar el camino para llegar a la casa del tío del arriba mencionado, don Carlos Geymonat, y una familia Navaehe. El hombre fué muy amable y me dió explicaciones prolijas. Entonces, al agradecerle, aproveché la ocasión para regalarle un Evangelio, diciéndole que era una parte de la Biblia. "Entonces", me dijo, "¿usted trabaja por la Biblia?" Le dije que vendía Biblias y otros libros. Se demostró interesado y le mostré una Biblia, que compró. Me dijo que había leído unos versículos de la Biblia y deseaba poseer una para leer más.

Esa noche quedé en lo de don Carlos Geymonat, que me recibió muy amablemente, aunque desconocido para él. Ellos concurren a los cultos que realiza una vez por mes el Pastor Abel Jourdan, en Bizcocho.

Al otro día visité las familias que están en Bizcocho: de Velázquez, Allío (3) y Boibo, y la de Rochón, en Cerro Alegre, siguiendo luego para las chacras de Mercedes, donde quedé en la casa de otro Geymonat.

Al día siguiente fuí a ver la familia de Aquino-Félix, antiguos amigos de Colonia, que viven junto al arroyo Bequeló.

Esta señora me dijo que asisten a menudo a las reuniones que celebra el apodado "Dios Verde", en la propiedad comprada para él por uno de sus admiradores, junto al Río Negro. Dice que asisten hasta cien personas y que habla muy bien. Tuvo reuniones especiales para Navidad, Año Nuevo y día de Reyes; también bautiza en el Río Negro y bendice matrimonios. La señora me dijo muy sensatamente: "A nosotros nos parece mal llamarle así ("Dios Verde"): le decimos "Don José".

Esperando que estos apuntes puedan interesar a sus lectores, saluda al señor Director atentamente.

Diego E. Nimmo.

La castidad juvenil

Actualmente, la cuestión de la disciplina sexual de los jóvenes es de suma importancia, pues las funestas consecuencias que acarrea a la sociedad y a la familia la incontinencia juvenil, está a la vista y no ha menester comentario.

El porvenir de una nación, su engandecimiento, su pureza de raza, depende de los jóvenes, de las decisiones que ellos tomen frente al dilema ineludible que se les presenta en el umbral de la vida. ¿Se dejarán llevar de esas ideas estúpidas y faltas de sentido, que dicen ser necesarias para la juventud las relaciones sexuales, que no se puede contrariar a la naturaleza y un sinnúmero de sandeces por el estilo? ¿Se resolverán a ordenar su vida bajo la sabia Ley de Dios y de la moral que dimana de sus enseñanzas, guardando castidad absoluta hasta el matrimonio, corolario de sus años juveniles? Esperemos que así sea y con la mayor prudencia trataremos el problema de la castidad prematrimonial, problema para algunos insoluble, pero facilísimo para los que meditamos y practicamos las enseñanzas divinas.

La castidad juvenil o prematrimonial, es la única salvaguardia contra ciertas enfermedades; asimismo, la castidad, amén de contribuir a adquirir robustez física, conserva una mente lúcida, despejada, despierta el entusiasmo, y conserva la alegría propia de la juventud cristiana; en fin, capacita para cualquier estudio o trabajo, por arduo y difícil que sea.

En pocas palabras explicaremos cómo debe entenderse y practicarse la castidad. No sólo consiste ésta en prohibir al acto sexual, material, externo, manifestación de un sentimiento que ha llegado al período álgido. La moral cristiana va más allá y prohibe todo aquello que pudiera aun indirectamente, excitar al goce venéreo, como ser conversaciones, espectáculos, pensamientos, etc., impuros, floración dañina que produce malos frutos desde su primera semilla; de no ser así, sería una pureza trunca, hipócrita, pues si un individuo no comete actos impuros, pero se pasa el tiempo fraguándolos en su mente, es un hipócrita que seguramente no comete el acto en sí, por faltarle oportunidad o por cualquier otro motivo, mas al menor descuido, caerá esa fachada de sepulcro blanqueado dejando ver la más repugnante carroña.

Por consiguiente, la pureza íntegra, o sea interior y exterior, que manda guardar Dios por medio de sus enseñanzas, hasta el matrimonio, es la única y digna de un ser libre como el hombre, consciente de sus actos, y que desee ser útil a Dios y a la Patria; idea ésta que adquirida por una razón clara, cimentada por la fe, y fortificada por la gracia de Dios, por medio de la oración y frecuencia del Santo Sacramento de la Comunión, no será turbada y alterada por los corifeos de la impureza.

Las razones que militan en favor de la

EL INSTITUTO MODELO DE OBRERAS CRISTIANAS

dará apertura a sus cursos escolares de 1937, comenzando el día 30 de marzo, con el curso Especial, y el 5 de abril con los cursos Regular y Breve.

Para informes y demás datos, dirigirse a la Directora, señorita Rhoda Edmeston, *Camacuá* 282 - *Buenos Aires*

U. T. 63-0371

castidad prematrimonial, fuera de la ley Divina, son muchas, pero para que no nos resulte engorroso, las dividiremos en dos categorías, a saber: razones físicas y razones morales.

Como razones físicas individuales, diremos, basados en la opinión de ilustres médicos, entre ellos el doctor Escande, que el acto sexual prematuro debilita al joven, y amén de producirles trastornos, le resta energías necesarias para su perfecto desarrollo. Luego, la incontinencia es la constante proveedora de enfermedades repulsivas y vergonzosas, pero no para en ésto el asunto, pues esas enfermedades, si bien aparentemente parecen curadas, la mayoría de las veces dejan rastros que se trasmiten a la prole; de aquí la enormidad de seres inútiles, tarados, esclavos de esa infame pasión que crea que ésto es el fruto de una vida deshonesta. No, sería un error creer tal cosa; basta, muchas veces, un solo contacto impuro para arruinar a un individuo y hacer desgraciada a una familia.

Como razones morales individuales, diremos que la incontinencia hace de sus adeptos, seres sin voluntad, decepcionados, esclavos de dignidad, convirtiéndolos poco menos que en esa infame pasión que les hace rebajar su bestias, y capaces de las mayores infamias. Un joven que vaya al matrimonio dominado por tan nefando vicio, no podrá refrenarse cuando, por motivos fáciles de entender, no pueda dar rienda suelta a su pasión. Por lógica, se convertirá en adúltero o en malthusianista, sumiendo en la desdicha a su compañera y causando escándalo y daño a la sociedad.

Vemos, pues, cómo es necesaria la castidad prematrimonial y aun, en el estado de matrimonio, para conservar la perfecta armonía de la familia y el progreso de la patria.

Por consiguiente, todo joven consciente está obligado a aborrecer todo aquello que pudiera inducirle a quebrantar su pureza, pues ya sabe las terribles consecuencias que esto trae aparejado. Mas, los desgraciados que se encuentran envueltos en ese turbión impuro, están obligados a salir de él, y lo conseguirán pidiéndole a Dios en oración, claro está, poniendo de su parte todos los medios posibles, pues sólo el tener en cuenta el peligro de contagio y sus funestas consecuencias, en realidad es hacer hipócritas; sólo el temor a Dios crea hombres de corazón y costumbres puras.

Y por último recordaré que muchos sabios médicos racionalistas, entre ellos el ilustre Jules Fayot, ordenan que, para la perfecta salud del joven, la castidad que dimana de la moral cristiana, es la única preventiva contra esas plagas que inutilizan a la juventud: y condena dicho sabio toda conversación, lectura, espectáculo, etc., que pudiera incitar al joven a pecar.

Para terminar con los males que acarrea la incontinencia juvenil, sólo recordaremos que, en la mayoría de crímenes, robos y cuantos delitos existen, sus orígenes radican en la impureza. Los archivos policiales de cualquier nación, así lo indican, y lo mismo grandes juristas.

Así, pues, la actitud del joven cristiano frente al peligro de caer en tan nefando pecado, ha de ser oración, sacrificio y vigilancia sobre sus sentidos, sobre todo en un punto tan trascendental como éste. Y con lo anteriormente expuesto, tomado de las enseñanzas divinas y de la experiencia de ilustres médicos, quedan desvirtuados los sofismas inventados por los hombres y malos médicos, que sostienen que la castidad no es saludable en el joven; de alguna manera tienen éstos que justificar el vicio del cual son esclavos.

Y no quiero terminar estas líneas sin advertir que la impureza es la que hace imposible la vida espiritual; la gracia de Dios, resbala como el rayo de sol en el espejo, en el corazón de un impuro. Bien claro lo entendió San Pablo, cuando escribe en su carta a los Efesios (cap. 5.°, vers. 3, 4, 5 y 6): "pero fornificación y toda inmundicia o avaricia ni aun se nombre entre vosotros, como conviene a santos; ni palabras torpes, ni necedades, ni truhanerías, que no conviene; sino antes bien, acciones de gracias. Porque, ¿sabéis esto? Que ningún fornicario, o inmundo, o avaro, que es servidor de ídolos, tiene herencia en el reino de Cristo y de Dios. Nadie os engañe con palabras vanas, porque por estas cosas viene la ira de Dios sobre los hijos de desobediencia.

Oscar C. Galimberti.

(De "Luz y Verdad").

Excelsior

Por qué los corazones miserables,
por qué las almas viles,
en los fieros combates de la vida
no luchan ni resisten?

El esfuerzo del hombre es más potente
cuanto más se levanta:
Dios puso el fango en la llanura, y puso
la nieve en la montaña,

La blanca nieve que en los hondos valles
derrítese ligera,
en las altivas cumbres permanece
inmutable y eterna.

Gaspar Núñez de Arce.

El Presidente Roosevelt y la Biblia

Los diarios norteamericanos anunciaron que Mr. Roosevelt juraría sobre una vieja Biblia de antiquísimo origen. Había pertenecido a sus remotos y linajudos antepasados holandeses y había sido transmitida de padres a hijos, por todas las generaciones. Aparte de su valor familiar inapreciable para Mr. Roosevelt, tenía otro, no menos importante. Se trata de una de las primeras biblias impresas después del invento de Gutenberg. Era, según la calificación técnica, un "incunable".

Pero la Biblia no apareció en la ceremonia.

Sociedad Bíblica Americana

DEPOSITO CENTRAL: **CORRIENTES 728**
BUENOS AIRES

Esta Sociedad ha cumplido 117 años de vida activa y fructífera, pues durante este lapso de tiempo, ha puesto en circulación la respetable cantidad de 246.046,560 ejemplares de Biblias, Testamentos y Evangelios en centenares de idiomas y dialectos.

Actualmente se publica la Biblia o parte de ella, en 936 idiomas y dialectos.

Solicite nuestro catálogo

Agencia en Montevideo:
Calle CONSTITUYENTE 1460

Agencia en Nueva Helvecia:
Casa de SANTIAGO SCHNEITER

PABLO PENZOTTI
Secretario General.

LIBROSRECIENTESQUE TODOS DEBEN LEER

	CARTONE RUSTICA
LA CRUZ	
Un Hecho, Un Misterio, Una Fé Por Suzanne de Dietrich . .	$ 0.30
JESUS EN EL HOGAR	
Por Agustina V. de Canclini	» 0.20
MARTIRES DE LA REFORMA EN ITALIA	
Por Juan C. Varetto . . .	» 0.80
RIOS DE AGUA VIVA	
Estudios acerca de los bienes que el creyente posee en Cristo Por Ruth Paxson	» 0.40
LA RELIGION AL ALCANCE DEL PUEBLO	
(Réplica a la obra de Ibarreta "La Religión al alcance de todos") Por S. Vila	$ 1.30 » 0.75
NUESTRA BIBLIA	
(La historia de cómo hemos obtenido la Biblia en castellano) Por A. Clifford	» 0.90
CRISTO Y EL COMUNISMO	
Por E. Stanley Jones . . Traducido del inglés por Carlos T. Gattinoni	» 1.50
EL PROTESTANTISMO	
Por A. N. Bertrand . . . Traducido del francés por Carlos T. Gattinoni	» 1.20

Pedidos a DIEGO E. NIMMO, (Colonia). Franqueo por cuenta del comprador. Tiene muchos otros libros, textos, tarjetas, etc. en existencia y tratará de conseguir cualquier obra pedida.

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Y
EDUARDO BONJOUR
Se atiende todos los martes y Jueves

LA MEJOR CASA PARA SUS COMPRAS
DE TODO Y PARA TODOS
GRANDES ALMACENES
DE
A. CARLOS DALMAS TARARIRAS
DONDE EL PESO VALE MAS

Mr. Roosevelt, que hizo el recorrido desde la Casa Blanca hasta el palco levantado al Capitolio, desafiando la lluvia y que, recibiendo la lluvia en la frente, prestó el juramento y leyó su discurso, no quiso exponer a su amada Biblia, a las consecuencias del chaparrón invernal. Podía él resfriarse, pero su viejo y apolillado libro, reliquia que le hablaba hondo al corazón, no podía estropearse. Y la Biblia quedó en casa de Mr. Roosevelt.

Los norteamericanos, a pesar de su espíritu práctico y dinámico, conservan como fondo de su carácter, la unción mística de los primeros cuáqueros que llegaron al país. El discurso de Mr. Roosevelt tenía el mismo acento de inspiración religiosa que aquellos célebres mensajes de Mr. Wilson, que más parecían escritos por un obispo después de un baño de versículos bíblicos, que por un estadista en medio de la tempestad. Sus partidarios lo han calificado de "evangelio de la verdadera democracia", y sus principales adversarios lo llamaron "un bonito sermón".

(De "La Razón" de enero 21 de 137. Buenos Aires).

Cada esquema de pensamiento, cada objeto de afecto que no sea el de Cristo, es un rival de su imperio, un dios falso, una apariencia ilusoria que no tiene solidez de verdad.

YO SOY...

Tu amiga.

Soy el oasis en tu vida peregrina. Soy como gota de rocío. En mí, todo es claridad, todo es pureza. La Fe, es mi ideal. Enseñar el Bien, mi Emblema. La Verdad, es mi coraza.

Quizá... tú no me conozcas. Tal vez, sólo has oído hablar de mí. No importa: ese no es obstáculo que impida me acerque a ti.

Yo sola me presentaré.

Sin vanidad, te diré que soy fuerte; mi fortaleza se conoce en todas las tierras del mundo.

Sin orgullo, te diré que mis palabras son las compañeras inseparables de los cantos.

Soy sagrada. Soy pura. Soy consuelo de los que se acercan a mí. Recompenso a los que se extravían, y luego retornan, buscándome para salvarse.

¡Ah! Caravanas de necios e ilusos, los que rechazan mi compañía, los que creen no precisar de mí!

¡Los que no invocan mi nombre a un niño, porque son mis enemigos! ¡Pobres! Por cada criatura inocente a la que le ocultan mi existencia; por cada almita cándida que envuelven en la confusión y no le dicen que soy la Verdad de la vida, se alejan más y más del camino de su salvación. ¡Necios!...

Y ahora dime: ¿Te has dado cuenta que con mi compañía, te vuelves invulnerable contra las llamas del pecado que te amenazan en este mundo?

Ten fe en mí. Acéptame como amiga. Te haré feliz. Seré la Paz en tu hogar... y cuando llegue tu muerte, no la temerás... y entonces... sabrás de todo el bien que te hice, pues estarás muy cerca a Dios...

Y mi recompensa será esta: saber que como amiga te he ayudado a salvarte, y tus labios bendecirán mis enseñanzas y mis palabras, estas palabras mías que son las compañeras inseparables de los santos. Y en tu agonía, la

Seguramente, el que desespera del poder del evangelio para convertir a la gente hoy día, desespera de la claridad meridiana del sol, cuando éste está perpendicular sobre nuestras cabezas. — *Brooks.*

PROFESIONALES

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. —Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Uruguay 1146. Montevideo.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños — Joaquín Suárez (Dp. Colonia).

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA. — Asuntos judiciales, administrativos, comisiones y cobranzas. — Joaquín Suárez, Dpto. Colonia. Teléfono N.º 33.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. FELIPE BARRABINO
MEDICO CIRUJANO PARTERO
Estación Tarariras (Colonia R. O.)

¡¡RECUERDE!!
QUE LA
CASA BERTIN HNOS.
RIACHUELO TEL. N.o 177
Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce
SI NECESITA UN CHARRET
bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

"MENSAJERO VALDENSE"
necesita la ayuda de sus lectores para poder aumentar su circulación. Ayúdenos usted, consiguiendo un nuevo suscriptor.

Agentes de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Enrique Beux.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Om_jes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin
C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Tomás Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario y Barker: Emilio H. Ganz.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Paseo Colón 161.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
San Carlos Sud. Centro y Norte: Pedro Gardiol. San Carlos Sur (Prov. de Santa Fe).
Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).

brisa me traerá el eco de tu voz: *SANTA BIBLIA*, tú me enseñaste a triunfar, de la muerte y del pecar, ¡Bendita seas!, Amiga mía...

Y tus párpados se cerrarán lentamente y tus labios musitarán: adiós, mi Biblia, gracias; y morirás tranquilo, repitiendo la oración que te enseñé en mis páginas puras.

(De "Luz y Verdad").

PECAR

En la armonía eterna, pecar es disonancia:
Pecar proyecta sombras en la blancura astral.
El justo es una música y un verso, una fragancia.
Y un cristal.

En la madeja santa de luz de los destinos,
Pecar es negro nudo, tosco nudo aislador.
Pecar es una piedra tirada en los caminos.
Del amor.

Pecar es red de acero para el plumaje ingrávido.
Membrana en la pupila que quiere contemplar
El ideal; parálisis en el ensueño, ávido.
De volar.

¡Oh, mi alma, ya no empañes tu pura esencia ignota.
No te rezagues de la bandada que, veloz,
Traza una gran V trémula en la extensión remota.

¡Oh, mi alma, tine al gran coro de los mundos la nota.
De tu voz!

Amado Nervo.

Ecos Valdenses

URUGUAY

TARARIRAS. — *Asamblea de Iglesia.* — El Consistorio convoca una Asamblea de Iglesia para el domingo 21 del corriente, a las 9.30 horas, con la siguiente orden del día:

a) Nombramiento de dos miembros de Consistorio para el grupo de Tarariras.

b) Informe del Pastor sobre las resoluciones de la Conferencia. Se ruega puntual asistencia de todos los miembros de la Iglesia, y se llama la atención al cambio de la hora para el culto en esa ocasión: 9.30 en vez de las 10 horas.

Catecismo. — Se iniciarán las clases de catecismo en esta localidad, el sábado 3 de abril, a las 9 horas. Debido a la modificación del programa de enseñanza catequística, no se realizará el acto de *Admisión* este año durante la Semana Santa; se avisará a los interesados de la fecha fijada oportunamente.

Escuela Dominical. — Desde el domingo 14 de marzo funcionan las clases para los niños con el nuevo curso de estudios bíblicos. Se ruega a los padres a enviar a sus hijos desde los comienzos de los cursos.

Culto de Viernes Santo. — Se anuncia un culto solemne con la celebración de Santa Cena, para el viernes 26 de marzo, a las 9.30 horas. En el culto de la Pascua de Resurrección, el domingo 28 de marzo, se cele-

"La causa del maravilloso crecimiento de la Iglesia primitiva no se debió buscar en los apóstoles ni en los apologistas, sino en el testimonio fiel del común de los cristianos, en cumplimiento del gran mandato y comisión de Jesús: "Me seréis testigos".

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

PEDRO BONJOUR

ADELANTA DINERO a todos los que seen depositar trigo o lino, suministra bol y recibe la devolución de las sobrantes. Ati de al público todos los días, de 15 a 18 hor con excepción de los días de domingo.

EMILIO ARMAND UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES
Automático 8 6820

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOLSAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONSTRUCCION, POSTES, ALAMBRES, PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Graneros Oficiales.—Compra de mercaderías por cuenta de terceros.—Tramita préstamos con hipoteca para agricultores, a 10 años de plazo e interés del 5 ½ al 6 %.
Calle Rondeau 1878 - MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH

RAMOS GENERALES

ES DE LAS CASAS QUE VENDEN BARA

Especialidad en pinturas y barnices todas clases y precios; cal para blanque pinceles. Se cortan vidrios a la medida. tículos de aluminio, hojalata y de almac Consulte precios que *ganará dinero* y s bien servido.

Teléfono: 25 Hotetes Colonia Suiz

brará también el Sagrado Sacramento; este culto empezará a las 10 horas.

Enfermos. — La hija de los esposos David Davyt-Charbonnier, Esther, se halla gravemente enferma.

—La señora Susana B. Vda. Rostagnol se halla mejorando en su salud.

—La señora Catalina B. de Dalmás tuvo que someterse a una intervención quirúrgica en Montevideo; felizmente se encuentra ya mejor y de regreso en su hogar.

Simpatía. — Esta congregación acompaña a la señora Magdalena C. de Charbonnier con profunda simpatía cristiana, al saber del fallecimiento de su hermano, señor Pedro Charbonnier, acaecido últimamente en Cosmopolita. ¡Que Dios consuele a nuestra querida hermana, juntamente con su esposo — quien se halla delicado de salud — y a sus hijos!

Riachuelo. — *Catecismo.* — Se dará principio a las clases de catecismo, el jueves 2 de abril, a las 14 horas. Todos los jóvenes que desean seguir estos estudios, deberán presentarse en esa ocasión.

Viernes Santo. — Se efectuará, Dios mediante, un solemne culto con celebración de la Santa Cena, el Viernes Santo, 26 de marzo, a las 15 horas. Quedan cordialmente invitadas todas las familias del grupo para ese importante acto.

Compromiso. — Se anuncia el enlace de los jóvenes Lindolfo Barolin-Reyna Negrin, para el jueves 8 de abril. ¡Desde ya nuestros mejores augurios!

Enfermos. — Se agravó el estado de salud de la querida anciana, viuda Díaz.

—El hermano Carlos A. Bertin ha sufrido un atraso en su salud, siendo necesario su traslado a Montevideo. A su estimada esposa, padres y hermanos, les aseguramos de nuestra sincera simpatía.

—Se halla mejor de salud la hermana señora María Cesan de Barolin.

San Pedro. — El viernes 26 de febrero se realizó el festejo del 25.° aniversario de la fundación de esta Colonia, con una fiesta campestre en la avenida de la estancia San Pedro, sobre la costa del Río de La Plata. Desde la mañana, hubo una numerosa concurrencia de familias de la congregación, estando presentes también representantes de todas las congregaciones valdenses del Uruguay. Por la mañana se efectuó un culto apropiado a la ocasión, presidido por el Pastor Breeze, y en la tarde, el Pastor Ernesto Tron hizo una reseña de la historia del grupo de San Pedro y de la Colonia, desde su fundación. Fué un día muy hermoso y ha dejado gratos recuerdos entre los concurrentes.

Viernes Santo. — Se anuncia un culto solemne, con Santa Cena, para la víspera de este día, el jueves 25 de marzo, a las 15.30 horas. Todas las familias de la congregación son invitadas para ese solemne acto.

Domingo de Resurrección. — En el culto de ese día, domingo 28 de marzo, se celebrará también el Sagrado Sacramento, la Santa Cena.

Catecismo. — Las clases de catecismo comenzarán el lunes 29 de marzo, a las 9 horas. Tomen nota los jóvenes interesados en este curso de estudios.

Colonia. — Se celebrarán, Dios mediante, cultos con Santa Cena, el jueves 25 de marzo (víspera de Viernes Santo), y el Domingo de Resurrección, 28 de marzo, empezando en ambas ocasiones, a las 21 horas. Se extiende una invitación especial a las familias de Colonia para esos importantes actos.

Catecismo. — El Pastor invita a los jóvenes que desean iniciar el curso de estudios del catecismo, a concurrir a la reunión previa que se efectuará, D. M., el domingo 4 de abril, a las 17.30 horas, en el Salón de Cultos, Colonia.

ARGENTINA

Monte Nievas. — A fin de febrero tuvimos la visita del Pastor Silvio Long, el cual visitó casi todas las familias valdenses y presidió dos cultos, uno en la capilla, el 25 de febrero, y otro en casa del señor Juan Bonjour, efectuando varios bautismos; ambos cultos fueron bastante concurridos, por lo cual el Pastor estuvo muy satisfecho.

—Regresó la señorita Violeta A. Cesán de su paseo por J. Aráuz y Villa Alba, en don-

---

La Biblia atesora en su páginas la sabiduría de los siglos y, sobre todo, la voz divina de Jesús que nos marca el camino. Preservar cerca de nuestro corazón su influencia, es garantizar una vida limpia, valerosa y útil. Da parte de ella que más he leído, es el Sermón del Monte, que es como una mina inagotable de luz, de bien, de amor y de esperanza. —*Emilio del Toro.*

Donde quiera que se tocan el cielo con la tierra y se juntan Dios y el hombre, las armonías celestiales toman los sonidos de este mundo, revisten su desorden con rítmicas cadencias, arreglan sus discordantes secuencias en melodía y convierten sus disonancias en eufonía. — *George Elliot.*

Librería "PASTOR MIGUEL MOREL"

COLONIA VALDENSE — Depto. COLONIA

Obras de cultura Bíblica:

Manual de Instrucción Religiosa. (Curso de 90 lecciones en tres años)	$ 0.30
Catecismo Evangélico (Edición 1927)	« 0.20
Protestantismo. — *A. N. Bertrand.*	« 1.20

Material para Escuela Dominical:

Curso Principiantes. — Manual para el Maestro. (Por cada trimestre)	$ 0.35
Láminas para el alumno. (Cada diez)	« 0.15
Curso Primario. — Manual para el Maestro. (Por cada trimestre)	« 0.35
«El Amigo de los Niños». — Hojita para el alumno, del curso Primario (cada una)	« 0.02
Curso Superior. — Manual para el Maestro. (Por cada trimestre)	« 0.35
Cuaderno y láminas para el alumno. (Por cada trimestre)	« 0.35
Manuales para los cuatro trimestres del año (encuadernados)	» 2.—

Himnarios:

Nuevo Himnario. (Himnario Valdense, edición 1922)	$ 0.80
Ejemplares del mismo, con tapa parcialmente deteriorada	« 0.50
Himnario sin música, para Esc. Dominical	« 0.15
Innario Cristiano (Himnario Valdense en italiano	» 1.—
Psaumes et Cantiques (Himnario Valdense en francés)	» 1.—

Libros Históricos:

Historia de los Valdenses. — *Luis Jourdán.*	$ 0.50
Historia de los Valdenses. — *Ernesto Comba* (Traducida por Levy Tron y Daniel Bonjour Dalmás)	« 1.50
Historia de los Valdenses. — *Ernesto Tron.* (Compendio ilustrado destinado a la Juventud)	« 0.70
Historia de la Iglesia de Colonia Valdense. — *Ernesto Tron.*	« 0.50
Boletín de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. (1935)	$ 1.—
Boletín de la misma Entidad (1936)	» 0.80

Folletos Históricos:

Los Doscientos Invencibles. — *Augusto Revel*	$ 0.10
El Destierro. — *Augusto Revel*	« 0.10
El Glorioso Regreso. — (Primera Parte). — *Augusto Revel.*	« 0.10
El Glorioso Regreso. — (Segunda Parte). — *Augusto Revel.*	« 0.10

Opúsculos del XVII de Febrero:

Pedro Valdo. — *Ernesto Tron*	$ 0.10
Los Valdenses Primitivos. — *Ernesto Tron.*	« 0.10

Obras Dramáticas:

Renegada. — *Samuel Tron.* (Drama Histórico Valdense en 5 actos)	$ 0.30
La Hija del Anciano. — *Strong.* (Drama Histórico Valdense en 5 actos)	« 0.30
Sangre Valdense. — (Drama Histórico Valdense en un prólogo y 3 actos)	» 0.30

Reproducciones de cuadros Valdenses:

Un domingo de mañana a Bobbio. — (Tarjeta en colores)	$ 0.20
Los Héroes Valdenses. — (Tarjetas que reproducen 4 hermosas litografías)	» 0.60
El Buen Pastor. — (Nueve tarjetas que ilustran el Salmo 23)	» 1.—

Insignias Valdenses:

Insignia para el ojal	$ 0.50
» en prendedor	» 0.50

Obra de educación doméstica:

Libro de cocina y organización doméstica. — *Ana M. A. U. de Tron.* (2.ª edición)	$ 3.—

Obras varias:

Voci e canzoni della piccola patria (colección de 104 canciones en francés, italiano y patois)	$ 0.80
Premier livre de lectures (Manual de lecturas en francés)	» 0.60
Sillabaire français	» 0.25

Además, tiene la Librería algunas copias de «El Día del Reposo» y del «Manual de Lecturas Diarias de la Biblia».

Para pedidos impersonalmente, a **Librería Pastor MIGUEL MOREL**, en Colonia Valdense, o al Colportor señor Diego Nimmo, en Colonia.

La sensación del año TINY TIM
Equipo de Luz Portátil

Producto de la famosa fábrica de motores CONTINENTAL (Sello Rojo)

Consume 1/4 litro de nafta por hora de funcionamiento. - Puede iluminar 14 lámparas de 15 Vatts, carga 2 baterías de 6 Volts c/u., haciendo funcionar una radio para la misma corriente.

Posee polea especial para hacer funcionar máquinas de coser, desnatadoras, desgranadoras, bombas de agua, y cien aplicaciones más.

Pida folletos ilustrativos y detalles a los distribuidores en Colonia Suiza, Tarariras, Colonia y zonas adyacentes

GUILLERMO GREISING S. A.

IMPORTANTE: Contamos con técnicos instaladores, para efectuar cualquier instalación de estos motores.

de había ido a visitar a sus parientes y amigos.

—La familia de Juan Bonjour ha sido atacada de paperas, encontrándose ya todos bastante bien, a Dios gracias.—*Corresponsal.*

Nacimientos

San Pedro. — Al hogar de los esposos Juan P. Fostel-Ana Charbonnier, ha llegado una hermosa nena. Estuvo muy enferma la madre, pero, felizmente, sigue ya mejor.

Tarariras. — Una nena alegra el hogar de los jóvenes esposos Viera-Viglielm. Madre e hija siguen bien.

Riachuelo. — El lunes 8 de marzo los esposos José Guigou-Gonnet dieron la bienvenida a un robusto varoncito; madre e hijito siguen bien. ¡Nuestras felicitaciones!

Enlaces

En Riachuelo, el sábado 6 de marzo, se realizó la bendición del enlace de los jóvenes esposos Lilia Bertin-Juan Suárez. La ceremonia se llevó a cabo en el templo de Riachuelo, y fué presidida por el Pastor Juan P. Gonnet, Colonia Suiza. ¡Nuestros mejores votos, y que Dios les bendiga! Fijarán su residencia en Buenos Aires.

El cristianismo es sanidad de la mente. No menosprecia la vitalidad del cuerpo, sino que más bien la recomienda como deseable para la verdadera espiritualidad. En la verdadera santidad no hay ninguna nota lánguida.

—En Colonia, en el Templo Evangélico, se realizó la ceremonia religiosa del enlace de los esposos José E. Grant-Juana Margarita Soulier. El hermano Grant es Diácono del

San Pablo será siempre un ejemplo del corazón que nunca se endurece, del temperamento que nunca desmaya y del contacto que jamás fastidia.

Consistorio de Riachuelo. A estos estimados esposos les aseguramos de nuestros mejores augurios y pedimos sobre ellos las ricas bendiciones divinas.

Monte Nievas. — El día 20 de febrero ppdo., se realizó en Arata, F. C. O., el enlace del joven Juan López con la señorita Ofelia Bonjour, fijando su residencia en esta colonia. Deseámosle muchas felicidades en su nueva vida.

SOCIEDAD BIBLICA BRITANICA Y EXTRANJERA

Depósito y Escritorio: LAVALLE 460
U. T. 31 Retiro 4159 - Casilla 5
BUENOS AIRES

Las SAGRADAS ESCRITURAS pueden obtenerse en nuestro Depósito, en más de SESENTA idiomas y en varias encuadernaciones

BIBLIAS EN ESPAÑOL
A PRECIOS MODICOS

Condiciones especiales a misioneros y pastores

SOLICITE ULTIMA LISTA DE PRECIOS

Diríjase toda correspondencia al Secretario General: *A. O. Neve.*

"BETHESDA"

CLINICA DEL
EJERCITO DE SALVACION
CALLE BELGRANO 3725
U. T. 45, Loria 1572 - Buenos Aires
Especialidad en Obstétrica y Cirujía
Dr. LUIS GISMONDI
Director.
MAYORA ANNA JOHNSON
Directora.
Buen tratamiento y esmerada atención
— *Precios módicos* —

AVISOS

SE VENDE una fracción de campo excelente ,de 18 unidades, con muy buenas poblaciones, galpones, garage, una gran quinta de naranjos y eucaliptos, a muy poca distancia de la carretera nacional; cerca del Liceo en Colonia Valdense. Tratar con Francisco Pernarena.

SE VENDEN dos fracciones de terreno en Colonia Valdense: una compuesta de veinte y tres hectáreas, en las inmediaciones de Nuevo Torino, y la otra en el Centro Valdense, al lado de la propiedad del señor Ernesto Tron, de una hectárea. Para tratar, dirigirse a la granja "La Glicina", de Benech Malán Hnos., en Colonia Valdense, o en Cosmopolita, con Esteban Benech.

TARIFA PARA AVISOS

A REGIR DESDE EL 1.º DE ENERO DE 1935

Profesionales, $ 2.50 anual por cada centímetro (una columna); otros avisos, $ 2 ídem ídem; avisos por menos de 6 meses, $ 0.30 por cada centímetro, por mes. Agradecimientos personales, un peso. Clisés: mínimo, $ 3; mediano, $ 4, grande, $ 5.

Por más informes, diríjase al Administrador.